

尊敬的各位家長/監護人：

漢密爾頓-溫特沃斯地區教育局（HWDSB）致力於識別和消除教育屏障，為所有學生提供支持到位、多元包容、相互尊重的學習環境。

為進一步了解各位學生的情況，我們將進行一次自願且保密性質的學生普查。2021 年 4 月，我們開啟了「*We All Count*：2021 年度 HWDSB 學生普查」，意在了解學生的身分認同（種族、性別等），以幫助我們識別並打破體制性的教育屏障。由於疫情的影響，普查回應率較低，因此我們決定在 2021 年 11 月 29 日至 2021 年 12 月 6 日期間重啟這一調查，讓所有學生都有機會回應作答。

多個地區的教育局均已進行了學生普查。事實上，《2017 年反種族歧視法》和「安省教育公平行動計畫」要求各教育局蒐集並匯報這些數據——這也是 HWDSB 公平行動計畫中的一個優先項目。

我們理解，詢問他人的身分認同有時會令人不悅，因此，我們將抱著尊重、敏感的態度來進行調查。我們已諮詢了學生、家長、教職員工和社區成員的意見，力求本次普查幫助 HWDSB 作出基於證據的決策，以支援教育公平，促進學生的學業表現和身心福祉。

普查方式

幼稚園至 4 年級學生：我們會在家長門戶端（Parent Portal）中添加一份表格。家長/監護人可以登陸門戶端，打開表格並在線完成學生普查。您也可向孩子的老師索取紙質表格。請為每位學生填寫一份普查表（線上或紙質表格）。

5 至 12 年級入校學習和遙距學習的學生：我們將透過電子郵件的方式，再次向 5-12 年級學生發送一個安全連結，學生可以在課堂期間點擊該連結，在老師的幫助下在線填寫普查表。家長/監護人此前已提出不參加本次普查的學生，則不會收到電子郵件。

普查內容

普查可能會問及學生使用的語言、原住民身分，及其民族、種族、宗教信仰、性別認同、性取向、殘障狀況、出生地和移民身份等等，具體問題視學生年齡而異。

HWDSB 如何保護學生的個人資料？

在蒐集學生及其家庭的資料時，HWDSB 始終將執行最高級別的隱私和保密策略。我們將依據《2017 年反種族歧視法案》（S.O. 2017, c. 15）、《教育法》（R.S.O. 1990, c. E.2）和《市政資訊自由和隱私保護法案》（R.S.O. 1990, c. M.56）的規定蒐集學生普查數據。



本次學生普查為保密調查，但並非匿名。我們會將學生個人的回答匯集成組，然後進行分析，確保學生的個人資訊無法被識別。匯總回答將儲存在安全、保密的數據庫中，只有獲得授權的 HWDSB 研究分析人員有資格瀏覽，並用其識別和總結 HWDSB 的學生趨勢。

是否必須參加普查？

普查為自願性質，但我們希望學生能夠積極參與，幫助我們精準了解轄下學生群體。較高的回應率能夠幫助我們識別教育屏障、制定響應策略，透過我們的專案和資源打破這些屏障，促進學生的課業發展和身心福祉。普查重新開啟後，已選擇不參與的學生將不會收到調查連結。不希望孩子參與普查但尚未正式確認的家庭可發送電子郵件至 research@hwdsb.on.ca。

仍有疑問？

籌備普查期間，我們歡迎您提出問題，並將盡力解答。我們在 www.hwdsb.on.ca/weallcount 網站上發布了常見問題（FAQ），請您瀏覽以了解更多資訊。您也可以發送電子郵件至 census@hwdsb.on.ca 與學生普查團隊聯絡。

感謝您的參與，有了您的幫助，HWDSB 才能夠以負責的方式蒐集數據，才有可能創造更公平的教育成果。

敬上

Handwritten signature of Manny Figueiredo in black ink.

Manny Figueiredo
教育總監

Handwritten signature of Paul Denomme in black ink.

Paul Denomme
學生課業主管
教育公平及學生參與